

УДК 37.016:811.1
ББК Ш12/8-9

ГСНТИ 14.35.09

Код ВАК 13.00.02; 13.00.01

Яковлева Валентина Анатольевна,

кандидат педагогических наук, доцент, кафедра профессионально-ориентированного языкового образования, Институт иностранных языков, Уральский государственный педагогический университет; 620017, г. Екатеринбург, пр. Космонавтов, д. 26; e-mail: iava1@yandex.ru

КОМПЛЕКС УПРАЖНЕНИЙ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ АУДИРОВАНИЮ: СОВРЕМЕННОЕ РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМЫ

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: профессионально ориентированное аудирование; аутентичные аудиоматериалы; комплекс упражнений.

АННОТАЦИЯ. Рассматриваются комплексы упражнений для обучения иноязычному профессионально ориентированному аудированию с использованием аутентичных аудиоматериалов.

Yakovleva Valentina Anatolievna,

Candidate of Pedagogy, Associate Professor of Department of Professionally-oriented Education, Institute of Foreign Languages, Ural State Pedagogical University, Ekaterinburg.

KEY WORDS: listening comprehension for specific purposes; audio-authentic materials; complex of exercises.

ABSTRACT. The article deals with the problem of using authentic teaching audio-materials. The author focuses on the complex of the listening and comprehension exercises for specific purposes.

Проблема создания системы упражнений для обучения профессионально ориентированному аудированию является объектом исследования многих ученых, методистов, однако до сих пор этот вопрос остается актуальным.

Комплекс упражнений, предложенный для формирования и совершенствования навыков и умений профессионально ориентированного аудирования, включает упражнения, предназначенные для формирования и развития речевых и языковых навыков. Классификация неречевых и речевых упражнений С. Ф. Шатилова была положена в основу данного комплекса. Типы упражнений были определены согласно последовательности работы над аудиотекстами.

I этап предполагает упражнения на антиципацию, т.е. упражнения на снятие языковых и содержательных трудностей, соответствующие неречевым упражнениям согласно классификации С. Ф. Шатилова [3]. Эти упражнения проводятся до прослушивания аудиотекста и сначала занимают значительное место в процессе работы над текстом, затем их количество постепенно сокращается и постепенно приближается к нулю. II этап нацелен на развитие понимания основного содержания, уточнение деталей, способствует формированию понимания всего текста. По классификации С. Ф. Шатилова условно-речевые упражнения должны включать все, что связано с ситуацией (место, время, действующие лица, описание, образ действия). Согласно терминологии И. М. Ивановой, эти упражнения могут называться формирующими. III

этап предполагает подлинно речевые, или креативные упражнения (С. Ф. Шатилов).

В соответствии с данным подходом нам представляется целесообразным выделить следующие виды упражнений для обучения профессионально ориентированному аудированию [2].

1. Упражнения на антиципацию – языковые – фонетические, лексические, грамматические, содержательные (название, место, время, автор). Языковые упражнения проводятся перед первым прослушиванием аудиотекста. Формирующие упражнения направлены на последующее понимание, а также на запоминание полученной информации (время, место, событие, действующие лица, описания факта или события). Дополнительной информацией являются индивидуальные особенности, например, описание какого-либо прибора, инструкция к его использованию, область применения, стоимость. Формирующие упражнения проводятся после прослушивания текста. В процессе работы над этими упражнениями формируется глобальное, селективное и детальное понимание. Глобальное понимание – это понимание информации в целом, без деталей. Селективное понимание – подразумевает вид профессионально ориентированного понимания, предполагающий умение выбрать нужную профессионально значимую информацию, понять ее, запомнить и использовать в дальнейшей профессиональной деятельности. Рекомендуется задавать более подробные вопросы на понимание текста в упражнениях данного вида.

2. Профессионально-деятельностные упражнения (условно-речевые и речевые упражнения по аудиотексту) подготавливают возможность свободного, творческого профессионального общения. Наблюдается прогрессия относительно степени свободы устно-речевого высказывания внутри профессионально-деятельностных упражнений: от более кратких и регламентированных высказываний по прослушанной, понятой и усвоенной информации – к более свободным творческим высказываниям. Профессионально-деятельностные упражнения повторяют ситуации профессионально ориентированного общения. Рекомендуется отразить в них как можно больше ситуаций профессионально ориентированного общения. Профессионально-деятельностные упражнения делятся на оценочные и структурно-функциональные упражнения и являются ведущим видом упражнений.

3. Креативные, или подлинно речевые, упражнения предполагают выход в монологическую и диалогическую речь и умение оценить факт, событие, какое-либо явление в подлинно коммуникативной ситуации. Представляется целесообразным распределять упражнения следующим образом: формирующие упражнения – 50-40%; профессионально-деятельностные упражнения – 20-45%; упражнения на антиципацию – 30-10%; креативные – 0-5%.

На основе теоретических исследований В. П. Беспалько, Н. Д. Гвольсковой, Н. И. Гез, Р. П. Мильруд, Е. И. Пассова, В. П. Фурмановой, А. Е. Чикуновой [1] был разработан специальный комплекс упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов на основе принципов *совершенствования когнитивной сферы студентов, соблюдения этапов развития социокультурной компетенции в процессе обучения иностранному языку, комплексности развития социокультурной компетенции студентов при обучении, преемственности и последовательности упражнений.*

Комплекс упражнений с использованием аутентичных видеоматериалов для развития социокультурной компетенции в сфере профессиональной коммуникации должен соответствовать следующим методическим требованиям: быть нацеленным на усвоение социокультурно и профессионально значимых знаний, на формирование навыков и умений социокультурной компетенции, на развитие и совершенствование умений и на-

выков всех видов речевой деятельности, на активизацию взаимодействия студентов в парной и групповой формах работы, на развитие потенциальных творческих способностей в процессе самостоятельной работы, на вовлечение в учебный процесс максимального количества студентов (независимо от уровня подготовки), на соблюдение принципа от простого к сложному.

Для создания комплекса упражнений, направленного на развитие социокультурной компетенции студентов в процессе обучения иностранному языку и отвечающего критерию системности, необходимо следовать перечисленным принципам и требованиям.

Результативность упражнений во многом зависит от методики их проведения.

Многочисленные современные методики работы с аутентичными видеоматериалами рассматривают от 2 до 10 этапов (Н. В. Барышников, Г. Г. Жоглина, В. В. Сафонова, К. Эдельхофф, Л. Я. Яковлева). Тематика и вид видеоматериалов определяют количество этапов, подбор заданий, упражнений. А. Е. Чикунова предлагает 4-х этапную модель работы с аутентичными видеоматериалами, которая включает: предварительный этап (*дотекстовый*), этап непосредственной работы с видеоматериалом (*текстовый*), этап обсуждения (*послетекстовый*), креативно личностно ориентированный (*творческий*).

В процессе работы над упражнениями предполагается выполнение следующих видов заданий: перевод заголовка, интерпретация аббревиатур, ознакомление с социокультурным комментарием, создание ассоциативных рядов, группировка слов по смыслу, тематике, формальным признакам, запись ключевых слов, фраз, определение значений слов по словарю, ответы на вопросы, заполнение пробелов, пропусков, ознакомление с пословицами, фразеологизмами, отражающими идею, содержащуюся в материале и подбор соответствия к ним на родном языке, составление предложений с социокультурно маркированными единицами, тестовые задания, интерпретация вспомогательной информации дополнительных материалов (таблицы, графики, статистики, рисунки, фото, вывески, открытки, приглашения).

Предлагаемый комплекс упражнений способствует постоянному обогащению профессиональных знаний с последующим их применением в профессиональной деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Сергеева Н. Н., Чикунова А. Е. Аутентичные видеоматериалы как средство развития социокультурной компетенции студентов неязыкового вуза: классификация, комплекс упражнений, этапы работы // Педагогическое образование в России / Урал. гос. пед. ун-т. Екатеринбург, 2011. № 1. С.147-158.

2. Сергеева Н. Н., Яковлева В. А. Иноязычное профессионально-ориентированое аудирование в системе профессионального образования: современные средства и методы : монография ; Урал. гос. пед. ун-т. Екатеринбург, 2012.
3. Шатилов С. Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе. М., 1986.

Статью рекомендует канд. пед. наук, доц. Е. А. Казакова.